# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA KE KOLU SPECIALIZED

## HOTWALK

1. vydání, 2009

Hotwalk odpovídá normě EN71 Standard

**DŮLEŽITÉ:**

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní a servisní informace. Pečlivě si jej přečtěte předtím, než na Hotwalku Vaše dítě poprvé vyjede. Pečlivě uschovejte.

Pokud čemukoliv z návodu nerozumíte nebo máte jakékoliv otázky, neváhejte kontaktovat Vašeho prodejce nebo dovozce, neboť se to týká bezpečnosti Vašeho dítěte.

POZNÁMKA: Tento návod k použití neobsahuje vyčerpávající informace ohledně oprav, údržby a seřízení. V případě potřeby servisu se obracejte na Vašeho prodejce. Váš prodejce Vás rovněž může odkázat na kurzy, školení nebo odbornou literaturu týkající se správného způsobu používání, servisu a údržby.

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro koupi výrobku značky Specialized.

## OBSAH

**OBECNÁ VAROVÁNÍ: . . . . . . . . . . 2**

**ZVLÁŠTNÍ RADY PRO RODIČE: . . . . . . . . . . 2**

**1. NEŽ VYJEDETE . . . . . . . . . . 2**

A. Bezpečnost především. . . . . . . . . . 2

B. Kontrola technického stavu . . . . . . . . . . 3

**2. BEZPEČNOST . . . . . . . . . . 3**

A. Brždění. . . . . . . . . . 3

B. Obecné zásady . . . . . . . . . . 3

C. Jízda za snížené viditelnosti . . . . . . . . . . 4

**3. NASTAVENÍ . . . . . . . . . . 4**

A. Poloha sedla. . . . . . . . . . 4

B. Výška a úhel řídítek . . . . . . . . . . 5

**4. TECHNICKÉ RADY . . . . . . . . . . 5**

A. Kola . . . . . . . . . . 5

1. Sekundární pojistný systém předního a zadního kola . . . . . . . . . . 6

2. Demontáž a montáž kol . . . . . . . . . . 6

B. Pláště a duše . . . . . . . . . . 7

1. Pláště . . . . . . . . . . 7

2. Ventilky . . . . . . . . . . 7

**Celosvětová centrála. . . . . . . . . . 8**

**MEZINÁRODNÍ DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI . . . . . . . . . . 8**

Vyhrazujeme si právo provádět změny bez předchozího oznámení.
Kvůli možným změnám prosím navštivte www.specialized.com
Napište nám: techdocs@specialized.com

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
IG0337_CZE Rev.B, Listopad 2011

## OBECNÁ VAROVÁNÍ:

Podobně jako jiné sporty i jízda na kole může mít za následek újmu na zdraví nebo majetku. Rozhodnutím o koupi Hotwalku přejímáte zodpovědnost za všechna rizika s jeho provozem spojená. Tato rizika můžete eliminovat pravidelným tréninkem, dodržováním zásad bezpečné jízdy a dobrým technickým stavem Hotwalku.

Tento návod obsahuje mnoho upozornění týkajících se možných následků jak při zanedbání údržby nebo kontroly Vašeho Hotwalku, tak při nedodržení zásad bezpečné jízdy.

Kombinace bezpečnostních symbolů ⚠ a slov **UPOZORNĚNÍ** ukazuje na potenciálně nebezpečnou situaci. Nebude-li brána na zřetel, může být důvodem vážného zranění nebo smrti.

Mnohá varování obsahují větu "může mít za následek ztrátu kontroly a pád". Jelikož následkem každého pádu může být zranění nebo i smrt, není upozornění na možné zranění nebo i smrt vždy opakováno.

Vzhledem k tomu, že je nemožné předjímat všechny situace, které se mohou během provozu vyskytnout, tento návod k použití nezastupuje ostatní obecná pravidla pro bezpečné použití Hotwalku za všech podmínek. Existují rizika spojená s používáním Hotwalku, která nelze předvídat nebo vyloučit, a která jsou zcela na zodpovědnosti rodičů.

## ZVLÁŠTNÍ RADY PRO RODIČE:

Jako rodič nebo opatrovník jste zodpovědný za činnost a bezpečí Vašeho dítěte, což obnáší i ujištění se, že Váš Hotwalk je řádně nastaven pro Vaše dítě; že je schopen bezporuchového a bezpečného provozu; že Vy a Vaše dítě jste správně pochopili zásady bezpečného provozu Hotwalku; že jste se naučili, rozumíte a řídíte se nejen pravidly silničního provozu, ale i běžnými pravidly bezpečné a zodpovědné jízdy. Jako rodič byste si měli pečlivě prostudovat tento návod.

**UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že Vaše dítě vždy používá přilbu schváleného typu. Vysvětlete Vašemu dítěti, že tato přilba je určena výhradně pro jízdu na kole a mimo jízdu na kole by měla být sejmuta z hlavy. Přilba nesmí být používána při jiných aktivitách, např. při hraní na dětských hřištích, lezení po stromech atd. Nedodržením těchto upozornění riskujete vážná zranění nebo i smrt.**

Vaše dítě by mělo Hotwalk používat pouze pod nepřetržitým dohledem rodičů. Nedovolte Vašemu dítěti používat Hotwalk na komunikacích určených pro motorová vozidla. Nedovolte Vašemu dítěti přejíždět na Hotwalku přes silnice. Hotwalk je určen výhradně pro používání na stezkách pro chodce a cyklisty. Vyhýbejte se místům s automobily a jinými překážkami, kopcům, obrubníkům, schodům, roštům nebo poklopům kanálů, loužím, výkopům a jiným prohlubním.

**UPOZORNĚNÍ: Hotwalk je určen pro děti starší 2 let a vážící méně než 18 kg.**

# 1. NEŽ VYJEDETE

**POZNÁMKA:** Je bezpodmínečně nutné, abyste si před první jízdou Vašeho dítěte na Hotwalku prostudovali celý návod.

## A. Bezpečnost především

**1.** Pro jízdu na Hotwalku by Vaše dítě mělo vždy používat přilbu schváleného typu. Řiďte se pokyny výrobce pro správné nastavení, použití a údržbu přilby.

**2.** Abyste se přesvědčili a ujistili, že jsou obě kola správně zajištěna, prostudujte pečlivě bod 4.A. Jízda s nedostatečně zajištěnými koly může způsobit rozkmitání případně vypadnutí kol z vidlice (rámu) Hotwalku, a způsobit vážná zranění nebo smrt.

## B. Kontrola technického stavu

Kontrolu technického stavu Hotwalku provádějte pravidelně před každým použitím.

- **Matice, šrouby a další spojovací prvky:** Jelikož výrobci používají širokou škálu rozměrů, tvarů i materiálů spojovacích prvků, správný utahovací moment těchto prvků nelze zobecnit. Veškeré spoje by měly být utaženy profesionálním mechanikem, který je vybaven momentovým klíčem. Pokud se rozhodnete sami pracovat na Hotwalku, musíte používat momentový klíč a znát správné utahovací momenty jednotlivých spojů. Jestliže musíte provést nějakou opravu doma nebo v přírodě, utahujte všechny potřebné prvky velice opatrně, a následně si jejich utažení nechte co nejdříve zkontrolovat Vaším prodejcem.

**UPOZORNĚNÍ: Použití správné utahovací síly pro šrouby a matice na Hotwalku je velmi důležité. Použitím nedostatečné utahovací síly nedosáhnete bezpečného zajištění. Naopak příliš velká síla může mít za následek stržení závitu, deformaci šroubů nebo jejich prasknutí. V obou případech nesprávým použitím utahovací síly může dojít k selhání komponentu, což může mít za následek ztrátu kontroly nad jízdou a pád.**

**Vždy používejte k utažení všech šroubů na Hotwalku správně zkalibrovaný momentový klíč. Pro správné nastavení utahovací síly na momentovém klíči se vždy řiďte instrukcemi výrobce momentového klíče.**

- **Abyste se ujistili, že na Hotwalku není nic uvolněné,** přizvedněte jej cca 10 cm a nechte jej volně dopadnout na zem. Pokud jsou slyšet nějaké zvuky nebo cítíte nějakou vůli, znovu pečlivě prohlédněte veškerá šroubová spojení na Hotwalku a uvolněné části správně dotáhněte. Jestliže si nejste jisti, požádejte někoho zkušeného, aby vše zkontroloval.
- **Pláště a kola:** Ujistěte se, že jsou kola Vašeho Hotwalku správně nahuštěna (viz bod 4. B). Současným zatlačením na představec řídítek a sedlo přibližně stejnou silou, jako je váha Vašeho dítěte, musí dojít k přiměřené deformaci plášťů o zem.
- **Abyste se ujistili, že jsou Vaše pláště v dobré kondici,** kola jednotlivě pomalu roztočte a pečlivě prohlédněte na případná poškození na běhounu i na bocích. Poškozené pláště Vašeho Hotwalku vyměňte dříve, než vyjedete.
- **Nastavení řidítek a sedla:** Ujistěte se, že sedlo, představec a řídítka jsou nastaveny v souměrné poloze s osou rámu Hotwalku. Rovněž se ujistěte, že jsou tyto komponenty dostatečně utaženy a nelze jimi pootočit (bod 3).
- **Konce řidítek:** Ujistěte se, že rukojeti na řidítkách se neprotáčí a jsou v dobrém stavu. V opačném případě si je nechte Vaším prodejcem vyměnit. Také se ujistěte, že jsou konce řidítek zaslepeny. Pokud ne, nechte je svého prodejce zazátkovat ještě před jízdou.

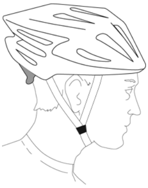
**UPOZORNĚNÍ: Uvolněné nebo poškozené rukojeti mohou mít za následek ztrátu kontroly i pád Vašeho dítěte. Obnažené konce řidítek mohou Vaše dítě pořezat, nebo způsobit jiná vedlejší zranění.**

# 2. BEZPEČNOST

## A. Brždění

Hotwalk není vybaven brzdami, Vaše dítě může brzdit pouze nohama. Hotwalk je schopen dosáhnout vysoké rychlosti, proto by Vaše dítě nemělo jezdit na kopcích.

## B. Obecné zásady



**1.** Vaše dítě by mělo vždy používat vhodnou cyklistickou přilbu splňující nejnovější bezpečnostní normy. Vždy dodržujte instrukce výrobce přilby týkající se správného nastavení, používání a péče o přilbu. Většině vážných úrazů hlavy lze předejít použitím odpovídající přilby.

**UPOZORNĚNÍ: Nepoužíváním přilby při jízdě může mít za následek vážné zranění nebo smrt.**

**2.** Vždy používejte:

- Trička s dlouhým rukávem.
- Dlouhé kalhoty.
- Uzavřenou obuv správné velikosti. Zajistěte, aby se dítěti nemohly volné konce tkaniček dostat do pohyblivých částí.
- Nikdy nenechte dítě jezdit bosé nebo v sandálech.
- Používejte jasné, dobře viditelné oblečení, které není příliš volné. Tím zabráníte možnému zachycení oděvu o překážky na okrajích cest a stezek.

**3.** Jezděte rychlostí přiměřenou okolním podmínkám. Vyšší rychlost znamená vyšší riziko.

## C. Jízda za snížené viditelnosti

Vaše dítě by nemělo používat Hotwalk za šera, rozbřesku nebo v noci. Hotwalk by měl být používán výhradně za denního světla.

# 3. NASTAVENÍ

**POZNÁMKA:** Správné nastavení je základním předpokladem bezpečné, výkonné a komfortní jízdy. Zároveň vyžaduje zkušenosti, dovednosti a zvláštní nářadí. Nechte svého prodejce nastavit Váš Hotwalk. I v případě, že máte potřebné zkušenosti, dovednosti i nářadí, nechte si před první jízdou Hotwalk zkontrolovat Vaším prodejcem.

**UPOZORNĚNÍ: Pokud Hotwalk Vašemu dítěti nevyhovuje, mohlo by ztratit kontrolu a upadnout. Požádejte svého prodejce o výměnu Hotwalka dříve, než poprvé vyjede.**

## A. Poloha sedla

Správné nastavení sedla je velmi důležité. Pokud pozice sedla není pro Vaše dítě pohodlná, navštivte Vašeho prodejce.

- Uvolněte objímku sedlovky
- Vysuňte nebo zasuňte sedlovku v sedlové trubce rámu
- Ujistěte se, že sedlo je v přímém směru
- Opět utáhněte objímku sedlovky utahovacím momentem 6,2 Nm

Jakmile je výška sedla správně nastavena, ujistěte se, že sedlová trubka z rámu nevyčnívá více, než ke značce označující minimální zasunutí nebo maximální vysunutí sedlovky (“Minimum Insertion” or “Maximum Extension” - obr. 2)

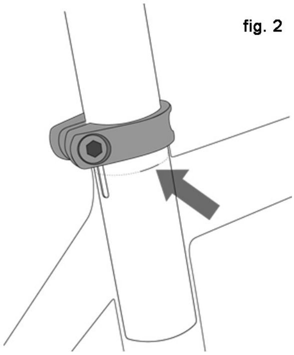


fig. 2

**UPOZORNĚNÍ: Pokud by sedlovka nebyla zasunuta do rámu, jak je popsáno v bodě A výše, mohla by sedlovka nebo sedlová trubka prasknout, což by mohlo způsobit ztrátu kontroly Vašeho dítěte nad jízdou a jeho pád.**

**POZNÁMKA:** Sedlovka Hotwalku má pouze omezenou možnost posunu v sedlové trubce rámu. Věnujte zvláštní pozornost značce “Minimum Insertion” nebo “Maximum Extension”.

- Doporučený utahovací moment podsedlové objímky je 6,2 Nm

## B. Výška a úhel řídítek

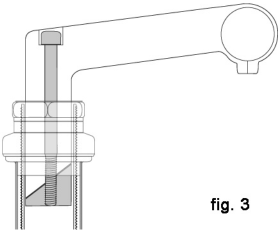


fig. 3

Hotwalk je vybaven představcem, který je upevněn ve sloupku vidlice rozepřením pomocí vřetene s klínem (obr. 3).

Na sloupku představce je vyznačena značka minimálního zasunutí nebo maximálního vysunutí (“Minimum Insertion” nebo “Maximum Extension”).

**UPOZORNĚNÍ: Značka minimálního zasunutí nebo maximálního vysunutí představce nesmí přesahovat hlavové složení. Pokud by byla značka na sloupku představce zvnějšku viditelná, mohlo by dojít k prasknutí sloupku představce nebo poškození sloupku vidlice a tím způsobit ztrátu kontroly nad jízdou a pád.**

**Představec Hotwalku má omezenou možnost výškového posunu. Věnujte zvláštní pozornost značce “Minimum Insertion” nebo “Maximum Extension”.**

**UPOZORNĚNÍ: Nedostatečně utažený šroub vřetene představce nebo šroub objímky řídítek může způsobit nečekané pootočení představce nebo řídítek, což může způsobit ztrátu kontroly Vašeho dítěte nad jízdou a pád. Pro kontrolu utažení představce a řídítek stiskněte přední kolo Hotwalku mezi nohy. Pokud můžete zatlačit řídítka s představcem níže, pootočit řídítky do stran nebo protočit řídítka v objímce představce zepředu dozadu, potom jsou šrouby utaženy nedostatečně.**

- Doporučený utahovací moment vřetene představce je 18,1 Nm.
- Doporučený utahovací moment šroubu objímky řídítek je 9,0 Nm.

# 4. TECHNICKÉ RADY

Pro bezpečnost Vašeho dítěte je důležité, abyste rozuměli tomu, jak věci na Hotwalku fungují. Apelujeme na Vás, abyste před vlastním pokusem o činnosti popsané v této části požádali svého prodejce o ukázku, jak se dělají správně, a aby poté Vaši práci tento prodejce zkontroloval dříve, než bude Hotwalk provozován. Obraťte se na svého prodejce i v případě těch nejmenších pochybností, zda-li všemu z této části rozumíte správně.

## A. Kola

Kola Hotwalku jsou demontovatelná pro snazší transport a opravu defektů. Osy kol jsou vloženy do míst vidlice a rámu, které se nazývají “koncovky”.

Kola jsou zajištěna šestihrannými maticemi našroubovanými na osy nábojů (obr. 4).

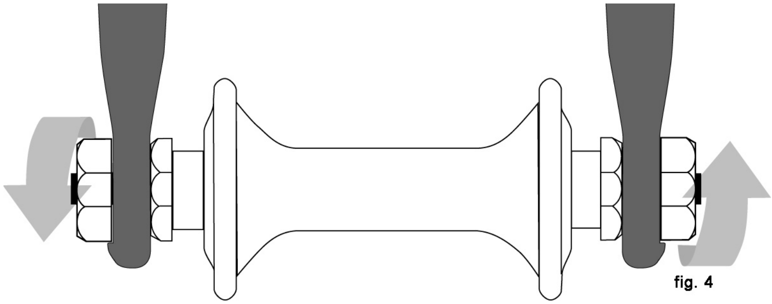


fig. 4

**UPOZORNĚNÍ: Jízda s nedostatečně zajištěnými koly může způsobit rozkmitání případně vypadnutí kol z vidlice (rámu) Hotwalku, a způsobit vážná zranění nebo smrt. Proto je nezbytné, abyste:**

1. **požádali Vašeho prodejce, aby Vám předvedl a poté zkontroloval, zda nasazujete a demontujete kola správně.**
2. **věděli, jak správně dotáhnout matice, které drží kola na správném místě.**
3. **zkontrolovali, zda jsou kola bezpečně upevněna ještě předtím, než Vaše dítě na Hotwalku vyjede.**

**Správně zajištěná kola musí silou způsobenou utahováním matic znatelně označit povrch koncovek vidlice nebo rámu.**

**Doporučený utahovací moment matic kol je 22,6 Nm.**

## 1. Sekundární pojistný systém předního a zadního kola

Hotwalk je vybaven sekundárním pojistným systémem (dodatečnými pojistnými podložkami) snižujícím riziko vypadnutí kol z vidlice nebo rámu, pokud jsou kola zajištěna nesprávně. Dodatečné pojistné podložky nejsou náhradou za správné zajištění (dotažení) matic kol.

Požádejte svého prodejce, aby Vám vysvětlil význam sekundárního pojistného systému kol (dodatečných pojistných podložek)

**UPOZORNĚNÍ: Neodstraňujte nebo nevyřazujte z činnosti sekundární pojistný systém kol (dodatečné pojistné podložky). Jak již název napovídá, slouží jako záložní systém, který snižuje riziko vypadnutí kola z vidlice nebo rámu, pokud kola nejsou zajištěna řádně. Odstranění nebo vyřazení pojistného systému z provozu také může vyloučit záruku.**

**Sekundární pojistný systém předního a zadního kola nenahrazuje správné zajištění (dotažení) kol. Nedostatečně dotažené matice kol mohou způsobit rozkmitání případně vypadnutí kol z vidlice (rámu) Hotwalku a způsobit tak ztrátu kontroly Vašeho dítěte nad jízdou s následkem vážného zranění nebo smrti.**

## 2. Demontáž a montáž kol

**Demontáž:**

1. Uvolněte matice
2. Odjistěte sekundární pojistný systém (vyjměte dodatečné pojistné podložky).
3. K uvolnění kola z vidlice bude možná zapotřebí uhodit dlaní na vrchol pláště.

**Montáž:**

1. Vložte zespoda kolo mezi nohy vidlice tak, aby osa na obou stranách dosedla do koncovek vidlice. Zajistěte osu v koncovkách sekundárním pojistným systémem (vložte dodatečné pojistné podložky správným směrem).
2. Zatlačte kolo zespoda do vidlice a ve stejnou chvíli vystřeďte ráfek mezi nohama vidlice. Zajistěte matice utahovacím momentem 22,6 Nm.
3. Opakujte stejný postup pro montáž zadního kola.
4. Roztočtem kola, abyste se ujistili, že jsou vystředěna v rámu.

# B. Pláště a duše

## 1. Pláště

Rozměr pláště a hodnoty potřebného tlaku vzduchu jsou vyznačeny na boku pláště (viz obr. 5). Tlak vzduchu je pro Vás nejdůležitější z uvedených informací.

**UPOZORNĚNÍ: Nikdy nehustěte pláště více, než je hodnota maximálního tlaku na boku pláště. Překročením maximálního tlaku může dojít k vysmeknutí patky pláště z ráfku, což může způsobit poškození Hotwalku a zranit jezdce i kolemjdoucí.**

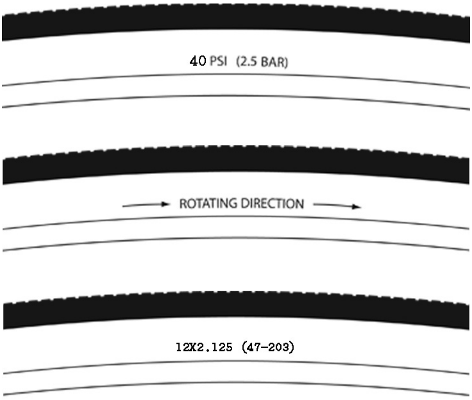


fig. 5

Nejlepší a nejbezpečnější způsob, jak správně nahustit pláště kol, je pomocí cyklistické hustilky s vestavěným tlakoměrem.

**UPOZORNĚNÍ: Při použití nafukovacích zařízení na veřejných čerpacích stanicích nebo jiných vzduchových kompresorech existují bezpečnostní rizika. Tato zařízení konstruovaná pro velké objemy vzduchu dokážou nafouknout plášť velice rychle. Rychlý nárůst tlaku může způsobit explozi pláště.**

## 2. Ventilky

Hotwalky jsou vybaveny autoventilky (obr. 6), které jsou stejné jako ventilky na kolech automobilu. Při nafukování duší s autoventilkem odstraňte čepičku a nasaďte hlavu hadice hustilky na konec ventilku. Pokud potřebujete vypustit trochu vzduchu, stiskněte jehlu autoventilku klíčem nebo jiným vhodným předmětem.

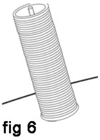


fig 6

# CELOSVĚTOVÁ CENTRÁLA

**SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS**
15130 Concord Circle
Morgan Hill, CA
95037
U.S.A.
Tel: +408 779-6229

# MEZINÁRODNÍ DCEŘINÉ SPOLEČNOSTI

**SPECIALIZED AUSTRALIA**
251 Salmon Street
Port Melbourne
VIC 3207
Tel: 1300 499 330

**SPECIALIZED BRAZIL**
Av. Luiz Carlos Berrini 1297
OF. 121
Brooklin, São Paulo
Brasil

**SPECIALIZED CANADA INC.**
20975 Daoust
Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec
CANADA
H9X 0A3
Tel: +514 457-1222
Fax: +514 457-6052

**SPECIALIZED CENTRAL EUROPE**
Zeddamseweg 84B
7041 Ct's-Heerenberg
The Netherlands
Tel: +31 (0) 314676600
Fax: +31 (0) 314676676

**SPECIALIZED COLOMBIA S.A.S.**
Carrera 23 55 - 93
Manizales, Colombia
Tel: +57 (6) 8850707

**SPECIALIZED EASTERN EUROPE**
(Czech Repub./Poland/Slovakia)
Skladový Areál Čestlice
Čestlice 272
251 70 Dobřejovice
Czech Republic
Tel: +420 323 627 970
Fax: +420 323 605 043

**SPECIALIZED ITALY**
via Valcava, 3
20155 Milano
Italy
Tel: +39 02 4814495
Fax: +39 02 4819114

**SPECIALIZED JAPAN**
Tsunashima No.3 Bldg. 4F
2-4-9 Yayoi-cho, Nakano-ku
Tokyo 164-0013 Japan
Tel: +81 3-5333-6058
Fax: +81 3-5333-6059

**SPECIALIZED KOREA**
195-1 Song neung ri ,Jingeon eup
Namyangju city, Gyonggi do
South Korea, 472-835
Tel: +82-31-555-0077 (ext 101)
Fax:+82-31-555-0088

**SPECIALIZED MEXICO**
Luis Adolfo no. 101-B, Col Lindavista
C.P. 20270 , Aguacalientes, AGS.
México
Tel: +52 449 917 4477
Fax: +52 449 917 4478

**SPECIALIZED NEW ZEALAND**
Unit 10 / 13 Coles Ave
Mt Eden
Auckland, NZ
Tel: 0800 562 046

**SPECIALIZED PORTUGAL**
Zona Ind Lt. 12/13 870-281
Olhão
Portugal
Tel: 351 289710880
Fax: 351 289710889

**SPECIALIZED SHANGHAI**
1188 Biyun Rd.
Pudong New Area
Shanghai, China 201206
Tel: +86 21 3382 1660
Fax: +86 21 2382 1661

**SPECIALIZED SPAIN**
Avenida de la Industria, 45
28760 Tres Cantos
Madrid, España
Tel: +34 91 663 71 25
Fax: +34 91 663 73 30

**SPECIALIZED TAIWAN**
1F, No. 302, Rui Guang Road
Neihu District, Taipei
Taiwan

**SPECIALIZED UK, LTD.**
29 Barwell Business Park
Leatherhead Road, Chessington Surrey
Great Britain
KT9 2NY
Tel: +44 (0)20 8391 3500
Fax: +44 (0)20 8391 3501

**SPECIALIZED URUGUAY S.R.L**
Av. Italia 5290
11400, Montevideo - Uruguay
Tel: +59 8 2614 2713

Pro informace o dceřiných společnostech a distributorech navštivte **www.specialized.com/distributors**